

COOLERTIG 4

GEBRUIKERSHANDLEIDING



DUTCH

BEDANKT! Dat u hebt gekozen voor de KWALITEITSPRODUCTEN van Lincoln Electric.

- Controleer de verpakking en apparatuur op beschadiging. Claims over transportschade moeten direct bij de dealer of Lincoln Electric worden gemeld.
- Voor referentie in de toekomst is het verstandig hieronder de machinegegevens te noteren. De modelnaam, de modelcode en het serienummer staan op het typeplaatje van de machine.

Modelnaam:	
.....	
Code en serienummer:	
.....	
Datum en plaats eerste aankoop	
.....	

NEDERLANDSE INDEX

Technische specificaties	1
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)	2
Veiligheid	3
Inleiding	5
Uitpakken	5
Aansluiting op voedingsbron	5
Installatie en bediening	6
WEEE	12
Reserveonderdelen	12
Locaties van geautoriseerde servicewerkplaatsen	12
Elektrisch schema	12
Toebehoren	13
Schema met afmetingen	14

Technische specificaties

NAAM		INDEX		
COOLERTIG 4		W000403941		
INGANG				
	Ingangsspanning U_1		Ingangsstroom I_{1max}	
COOLERTIG 4	230 V $\pm$ 10%		0,65 A	
	400 V $\pm$ 10%			
	440 V $\pm$ 10%			
	Frequentie		EMC-klasse	
COOLERTIG 4	50/60 Hz		A	
PARAMETERS, INFORMATIE				
	De vloeikracht van de koeling van 1 liter per minuut bij een temperatuur van 25 °C		Maximumdruk	
COOLERTIG 4	1 kW		0,4 MPa	
PARAMETERS VAN HET RESERVOIR VAN DE KOELER				
	Maximuminhoud van het reservoir		Minimaal vereiste inhoud van het reservoir	
COOLERTIG 4	6 l		4 l	
KOELVLOEISTOF				
COOLERTIG 4	Aanbevolen koelmiddel	FREEZCOOL - W000010167		
COOLERTIG 4	Niet gebruiken!!	Voorverpakte koelmiddelen voor de lasindustrie. Deze koelmiddelen kunnen stoffen op oliebasis bevatten, die de kunststof onderdelen van de koeler kunnen aantasten. Eenmaal toegevoegd aan het koelsysteem zijn deze stoffen vrijwel onmogelijk uit het koelsysteem te verwijderen.		
		Antivries voor auto's en geleidende koelvloeistoffen. Deze zullen de pomp en het blok van de warmtewisselaar beschadigen en de koelprestaties beïnvloeden.		
FYSIEKE AFMETINGEN				
	Gewicht	Hoogte	Breedte	Lengte
COOLERTIG 4	22,7 kg	255 mm	300 mm	700 mm
Beschermingsgraad	Toepasbaar bij vochtigheid (t=20 °C)		Bedrijfstemperatuur	Opslagtemperatuur
IP23	≤ 90 %		van -10 °C tot +40 °C	van -25 °C tot +55 °C

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

11/04

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met alle van toepassing zijnde bepalingen en normen. Desondanks kan de machine elektromagnetische ruis genereren die invloed kan hebben op andere systemen zoals telecommunicatiesystemen (radio, televisie en telefoon) of beveiligingssystemen. Deze storing of interferentie kan leiden tot veiligheidsproblemen in het betreffende systeem. Lees deze paragraaf om elektromagnetische interferentie (storing), opgewekt door deze machine, te elimineren of te beperken.



Deze machine is ontworpen voor gebruik in een industriële omgeving. Bij gebruik in een huiselijke omgeving zijn bijzondere maatregelen nodig om mogelijke elektromagnetische interferentie uit te sluiten. De gebruiker moet deze apparatuur installeren en bedienen zoals in deze handleiding wordt beschreven. Als er elektromagnetische interferentie wordt vastgesteld, moet de gebruiker maatregelen nemen om die te elimineren, zo nodig in samenspraak met Lincoln Electric.

Voordat de machine wordt geïnstalleerd, moet de gebruiker de werkplek te controleren op apparatuur die door interferentie slecht kan gaan werken. Let hierbij op:

- Ingaande en uitgaande kabels, stuur-/bedieningskabels en telefoonkabels in de directe en nabije omgeving van het werkgebied en het apparaat.
- Radio- en/of televisiezenders en -ontvangers. Computers of computergestuurde apparatuur.
- Beveiligings- en bedieningsapparatuur voor industriële processen. Meet- en ijkgereedschap.
- Persoonlijke medische apparatuur, zoals pacemakers en gehoorapparaten.
- Controleer de elektromagnetische immuniteit van apparatuur op of nabij de werkplek. De gebruiker dient er zeker van te zijn dat alle apparatuur in de omgeving immuun is. Dit kan betekenen dat er aanvullende maatregelen moeten worden genomen.
- De afmetingen van het werkgebied hangen af van de constructie en andere activiteiten die er plaatsvinden.

Neem de volgende richtlijnen in acht om de elektromagnetische emissies van de machine te beperken.

- Sluit de machine op het net aan zoals beschreven in deze handleiding. Wanneer er storing optreedt, kan het nodig zijn om aanvullende maatregelen te nemen, zoals het filteren van de primaire spanning.
- Las- en werkstuk kabels dienen zo dicht mogelijk naast elkaar te liggen. Verbind het werkstuk waar mogelijk met aarde om elektromagnetische emissie te beperken. De gebruiker moet controleren of het aarden van het werkstuk gevolgen heeft voor het functioneren van apparatuur en de veiligheid van personen.
- Het afschermen van kabels in het werkgebied kan elektromagnetische emissie beperken. Dit kan bij speciale toepassingen nodig zijn.



WAARSCHUWING

Apparatuur van klasse A is niet bedoeld voor gebruik in woongebieden waar de stroom door het openbare laagspanningsnetwerk wordt geleverd. Er kan sprake zijn van potentiële moeilijkheden bij het garanderen van de elektromagnetische compatibiliteit door geleide en radiofrequentiestoring op die locaties.





WAARSCHUWING

Deze apparatuur moet door gekwalificeerd personeel worden gebruikt. Zorg ervoor dat installatie, gebruik, onderhoud en reparatie alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Lees deze gebruiksaanwijzing goed voordat u begint met lassen. Negeren van waarschuwingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzingen kunnen leiden tot verwondingen, letsel, dood of schade aan het apparaat. Lees de volgende verklaringen bij de waarschuwingssymbolen goed door. Lincoln Electric is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerde installatie, slecht onderhoud of abnormale toepassingen.

	WAARSCHUWING: Dit symbool geeft aan dat alle navolgende instructies moeten worden uitgevoerd om (dodelijk) letsel of schade aan de apparatuur te voorkomen. Bescherm uzelf en anderen tegen letsel.
	LEES DE INSTRUCTIES GOED EN ZORG DAT U ZE BEGRIJPT: Lees deze handleiding voordat u het apparaat gebruikt. Elektrisch lassen kan gevaarlijk zijn. Wanneer de instructies in deze handleiding niet worden gevolgd, kan er (dodelijk) letsel of schade aan de apparatuur ontstaan.
	ELEKTRISCHE SCHOKKEN KUNNEN DODELIJK ZIJN: Lasapparatuur genereert hoge spanning. Raak daarom de elektrode, de werkstukklemp en het aangesloten werkstuk niet aan. Isoleer uzelf van elektrode, werkstukklemp en aangesloten werkstukken.
	ELEKTRISCHE APPARATUUR: Schakel de voedingsspanning uit met behulp van de schakelaar op de zekeringkast als u aan het apparaat gaat werken. Aard het apparaat conform de nationaal (lokaal) geldende normen.
	ELEKTRISCHE APPARATUUR: Controleer regelmatig de aansluit-, las- en werkstuklabels. Vervang kabels waarvan de isolatie beschadigd is. Leg de elektrodehouder niet op het werkstuk of een ander oppervlak dat in verbinding met de werkstukklemp staat om ongewenst ontsteken van de boog te voorkomen.
	ELEKTRISCHE EN MAGNETISCHE VELDEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN: Elektrische stroom die door een geleider stroomt, veroorzaakt een lokaal elektrisch en magnetisch veld (EMF). EMF-velen kunnen de werking van pacemakers beïnvloeden. Personen met een pacemaker dienen hun arts te raadplegen voordat ze met lassen beginnen.
	CE-OVEREENSTEMMING: Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen.
	KUNSTMATIGE OPTISCHE STRALING: Volgens de voorschriften in Richtlijn 2006/25/EG en norm EN 12198 valt de apparatuur onder categorie 2. Voor deze categorie is het verplicht om goedgekeurde Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) te gebruiken met een beschermingsgraad tot maximaal 15, zoals vereist door norm EN169.
	DAMPEN EN GASSEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN: Bij het lassen ontstaan dampen en gassen die gevaarlijk voor de gezondheid kunnen zijn. Adem deze dampen of gassen niet in. Voorkom deze gevaren door ervoor te zorgen dat er voldoende ventilatie of een afzuigstelsel aanwezig is om dampen en gassen bij de lasser vandaan te houden.
	BOOGSTRALING KAN VERBRANDING VEROORZAKEN: Gebruik een lasscherm met het juiste filter en de juiste lasglazen om de ogen tegen straling en spatten te beschermen. Draag geschikte kleding van vlamvertragende materialen om de huid te beschermen. Bescherm anderen in de omgeving door afscherming van de lasboog en zeg dat men niet in de lasboog moet kijken.

	LASSPATTEN KUNNEN BRAND OF EXPLOSIES VEROORZAKEN: Verwijder brandbare stoffen uit de lasomgeving en houd een geschikte brandblusser paraat. Lasvonken en hete materialen die tijdens het lasproces worden gebruikt kunnen gemakkelijk door kleine scheurtjes en openingen naar naastliggende ruimtes gaan. Las niet op tanks, vaten, containers of ander materiaal totdat u de juiste stappen hebt genomen om ervoor te zorgen dat er geen brandbare stoffen zijn of giftige dampen ontstaan. Bedien deze apparatuur nooit als er brandbare gassen, dampen of vloeibare brandbare stoffen in de buurt zijn.
	AAN GELASTE MATERIALEN KUNT U ZICH BRANDEN: Bij het lassen ontstaat er veel warmte. Aan hete oppervlakken en materialen in het werkgebied kunt u zich lelijk branden. Gebruik handschoenen en tangen om werkstukken en materialen in de werkomgeving vast te pakken of te verplaatsen.
	CILINDER KAN EXPLODEREN BIJ BESCHADIGING: Gebruik alleen gascilinders die het juiste beschermgas voor uw lasproces bevatten en gebruik goed werkende regelaars. Houd cilinders altijd verticaal en zet ze vast op een vaste steun. Verplaats of transporteer geen cilinders zonder beschermdop. Voorkom dat de elektrode, elektrodehouder, werkstuklem of andere elektrisch hete delen in aanraking komen met de fles. Gascilinders moeten uit de buurt van gebieden worden geplaatst waar ze beschadigd kunnen raken en uit de buurt van het lasproces, inclusief vorken en warmtebronnen.
	HEET KOELMIDDEL KAN DE HUID VERBRANDEN. Zorg er altijd voor dat het koelmiddel NIET HEET is voordat u een servicebeurt aan de koeler uitvoert.
	VEILIGHEIDSMARKERING: Deze machine is geschikt voor gebruik als voedingsbron voor lasstroom in omgevingen met een verhoogd risico op elektrische aanraking.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om veranderingen en/of verbeteringen in het ontwerp aan te brengen, zonder gelijktijdig ook de gebruikershandleiding bij te werken.

Inleiding

De **COOLERTIG 4** is een koelsysteem dat is ontwikkeld voor gebruik met watergekoelde toortsen en pistolen:

- GTAW toortsen
- MGAW pistolen tot 500A.

De volgende apparatuur is toegevoegd aan **COOLERTIG 4**:

- Slang met snelle wateraansluiting - 0,2m.

COOLERTIG 4 wordt leeg zonder koelmiddel in het systeem geleverd.

Aanbevolen apparatuur, die de gebruiker kan aanschaffen, wordt vermeld in het hoofdstuk "Toebehoren".

Uitpakken

De COOLERTIG 4 uit de verpakking halen

De verpakking van de koeler is ontworpen om weerstand te bieden tegen misbruik tijdens transport en bevat een kartonnen voering waarin het apparaat is ingesloten. Mocht er toch sprake zijn van transportschade, neem dan contact op met uw erkende Lincoln-leverancier of onderhoudscentrum.

Zorg dat u geen scherpe voorwerpen door de kartonnen voering steekt tijdens het uitpakken van het apparaat om te voorkomen dat het plastic reservoir wordt doorboord. Bewaar de handleiding en de onderhoudsinstructie die bij de **COOLERTIG 4** worden geleverd voor het bestellen van onderdelen en toekomstig onderhoud.

Aansluiting op voedingsbron

De **COOLERTIG 4** moet rechtstreeks op het chassis van de TIG-lasvoedingsbron worden gemonteerd; op deze lasstroombron moet de **COOLERTIG 4** als goedgekeurd accessoire worden vermeld.



WAARSCHUWING

Plaats de **COOLERTIG 3** altijd op een vlakke ondergrond om te voorkomen dat het apparaat omvalt en er koelvloeistof door het gat in de dop stroomt.



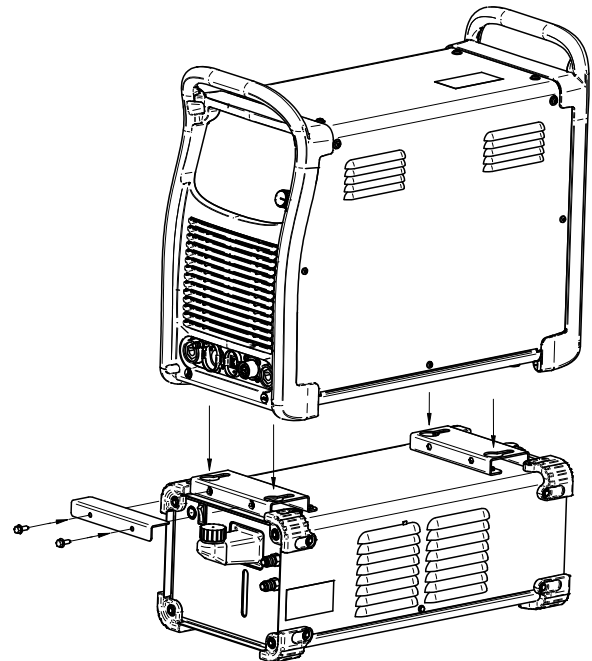
WAARSCHUWING

Uitsluitend een gekwalificeerde elektromonteur mag het lasapparaat aansluiten op het elektriciteitsnet. Het aansluiten moet gebeuren in overeenstemming met de ter plaatse geldende voorschriften.



WAARSCHUWING

Voordat u de **COOLERTIG 4** aansluit, moet u de voedingsbron uitschakelen en het apparaat loskoppelen van de voedingsspanning.



Afbeelding 1.

Installatie en bediening

Lees dit hoofdstuk helemaal door voordat u de machine installeert of gebruikt.



WAARSCHUWING

ELEKTRISCHE SCHOKKEN kunnen dodelijk zijn.

- Werk niet met het apparaat wanneer de deksels niet op hun plaats zitten.
- Werk niet met het apparaat wanneer de kabels nat of ondergedompeld in water zijn.



BEWEGENDE ONDERDELEN kunnen letsel veroorzaken.

- Bewegende delen kunnen letsel veroorzaken. Nooit met de vingers in de openingen van de koeler komen.



HETE KOELVLOEISTOF kan de huid verbranden.

- Zorg er altijd voor dat de koelvloeistof NIET HEET is voordat u een servicebeurt aan de koeler uitvoert.



Plaats en omgeving

Dit apparaat werkt onder zware omstandigheden. Met een aantal eenvoudige voorzorgsmaatregelen garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur.

- Plaats de machine niet op een ondergrond met een hoek van meer dan 15°.
- Gebruik dit apparaat niet voor het ontdooien van waterleidingen.
- Plaats het apparaat op een plek waar schone lucht vrij kan circuleren en waar de lucht uit de ventilatieopeningen niet wordt belemmerd. Dek het ingeschakelde apparaat niet af met papier, doek of iets dergelijks.
- Zorg dat er zo weinig mogelijk stof en vuil in de machine wordt gezogen. Dit apparaat heeft een IP23-beschermingsgraad. Houd het apparaat zo veel mogelijk droog en plaats het niet op vochtige grond of in plassen.
- Plaats het apparaat zo mogelijk weg van radiobestuurde apparatuur. Normaal gebruik kan de werking van nabije radiobestuurde apparatuur negatief beïnvloeden, met ongevallen of schade tot gevolg. Lees het hoofdstuk Elektromagnetische Compatibiliteit van deze handleiding.
- Werk niet met het apparaat op plekken met een omgevingstemperatuur van hoger dan 40 °C. De temperatuur van de omgevingslucht is van invloed op de parameters van de koeling. Als de omgevingstemperatuur hoger is, zal het koelsysteem minder effectief zijn.



WAARSCHUWING

Plaats de koeler niet in de buurt van gebieden met extreme hitte.

Aansluiting van de voedingsspanning

De **COOLERTIG 4** kan worden aangesloten op een stroombron met een 9-polige contrastekker.

Voor aansluiting van de ingangsspanning op de **COOLERTIG 4** moet u de voeding naar de lasstroombron uitschakelen en het apparaat loskoppelen van de ingangsspanning.

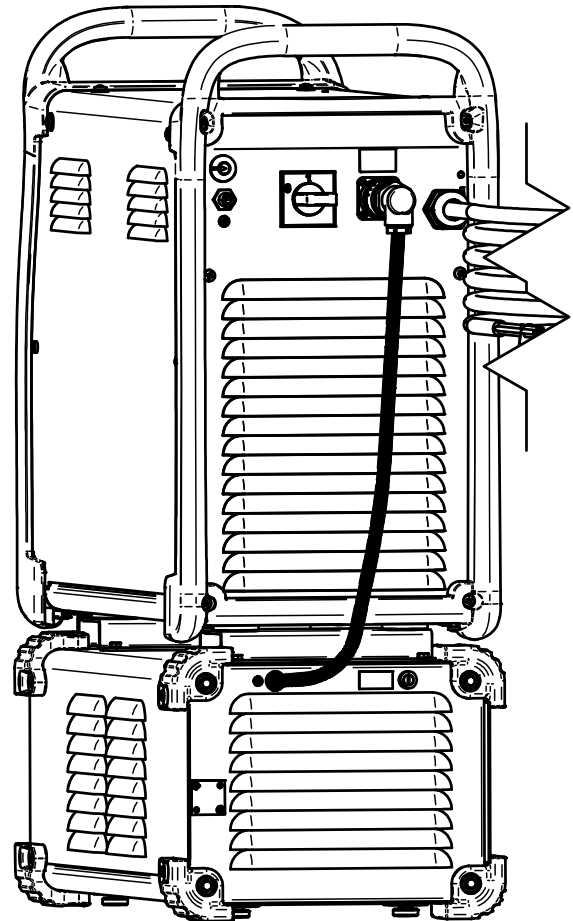
De toegestane invoerspanningen zijn 230 V/400 V, 50/60 Hz

Zorg ervoor dat de invoerspanning van het apparaat overeenkomt met de nominale spanning van de koeler.



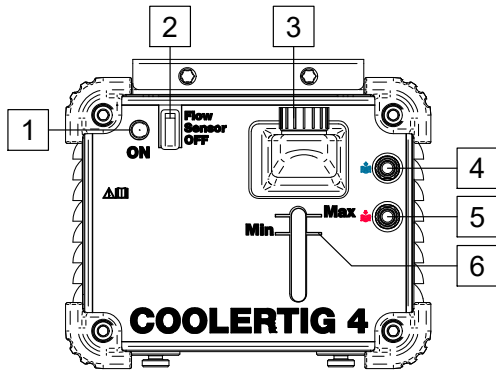
WAARSCHUWING

Schakel de lasstroombron niet samen met de koeler in als het reservoir niet is gevuld en de slangen van de toorts/het pistool niet op het koelapparaat zijn aangesloten. Wanneer u deze waarschuwing negeert, kan er interne schade in het koelapparaat ontstaan.



Afbeelding 2

Bediening en functies



Afbeelding 3.

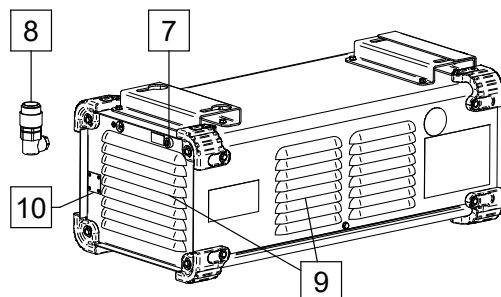
1. Voedingslampje: dit lampje gaat branden om aan te geven dat de koeler voeding van de stroombron ontvangt.
2. Schakelaar vloeistof uit: Draai de vloeisensor voor het koelmiddel uit. Deze schakelaar kan alleen worden gebruikt als de pomp moet worden ingespoten en als de pomp moet worden ontluicht (zie "Eerste gebruik van de koeler en het koelsysteem ontluichten").



⚠ WAARSCHUWING

De koeler is voorzien van een automatische doorstroomsensor. Deze sensor detecteert een lage of geen doorstroming van koelmiddel. Een te lage of geen doorstroming zorgt ervoor dat de lasstroom uitgeschakeld wordt om schade aan de lastoorts te voorkomen.

3. Reservoir voor koelmiddel met moer: met dit doorzichtige reservoir kan de hoeveelheid koelmiddel worden geregeld.
4. Snelkoppeling: uitlaat voor het koelmiddel (voert het koelmiddel naar de toorts/het pistool).
5. Snelkoppeling: inlaat voor het koelmiddel (voert warm koelmiddel uit de toorts/het pistool).
6. Minimaal vloeistofniveau: bepaal het koelmiddelniveau waarbij de koeler kan werken.

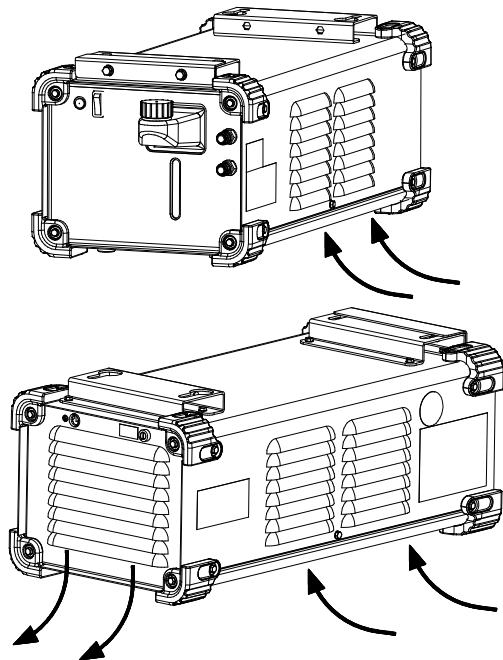


Afbeelding 4.

7. Zekering: gebruik de smeltzekering van 2 A (zie "Reserveonderdelen").
8. Stroomdraad met 9-polig contact.

9. Ventilatiesleuven: voor de juiste circulatie van koele lucht (Afbeelding 3).

10. Gatplug



Afbeelding 5.

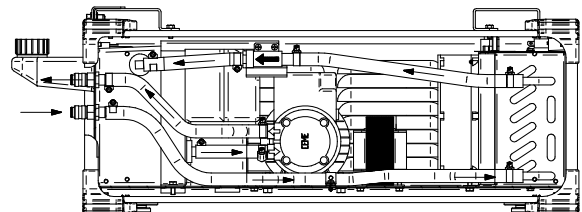
⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen kunnen letsel veroorzaken. Nooit met de vingers in de openingen van de koeler komen.

⚠ WAARSCHUWING

Plaats de koeler niet in de buurt van een fluxhopper of in zeer stoffige gebieden.

Circulatie van koelmiddel in de koeler



Afbeelding 6.

⚠ WAARSCHUWING

De temperatuur van de omgevingslucht is van invloed op de parameters van de koeling. Als de omgevingstemperatuur hoger is, zal het koelsysteem minder effectief zijn.

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd knikken of scherpe bochten in waterleidingen.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de koeler nooit zonder behuizing.

⚠ WAARSCHUWING

Plaats de koeler niet in de buurt van gebieden met extreme hitte.

De COOLERTIG 4 op de werkzaamheden voorbereiden

- Vul het koelmiddelreservoir.
- Sluit de **COOLERTIG 4** aan op de stroombron.
- Schakel de stroombron in
Waarschuwing: als de koeler voor het eerst wordt gebruikt, moet de koeler worden vooringspoten met koelmiddel.
- Schakel de stroombron uit.
- Sluit de slangen van de waterkoeler aan op het inlaat- [5] en het uitlaatcontact [4] van de koeler (Afbeelding 6).
- Schakel de stroombron in
Waarschuwing: de slangen van de waterkoeler moeten mogelijk worden ontlucht.

Het reservoir en de waterleidingen vullen



WAARSCHUWING

Vermijd contact met koelmiddel. Draag waterdichte handschoenen en oogbescherming.



WAARSCHUWING

Haal vóór het vullen van het reservoir met koelmiddel de stroomkabel van de koeler los van de stroombron.

Waarschuwing: de koeler mag alleen worden gevuld en gebruikt als deze horizontaal staat.

Gebruik uitsluitend het aanbevolen koelmiddel FREEZCOOL - W000010167 (zie het hoofdstuk "Accessoires").

Gebruik geen voorverpakte koelmiddelen voor de lasindustrie. Deze koelmiddelen kunnen stoffen op oliebasis bevatten, die de kunststof onderdelen in de pomp kunnen aantasten. Wanneer deze stoffen eenmaal aan het koelsysteem zijn toegevoegd, zijn ze vrijwel onmogelijk uit het koelsysteem te verwijderen.

Gebruik geen antivries voor auto's. Deze koelmiddelen beschadigen de pomp en het blok van de warmtewisselaar, waardoor de koelprestaties worden beïnvloed.



WAARSCHUWING

Het reservoir voor het koelmiddel kan worden gevuld met maximaal 6 liter koelmiddel. Er moet minimaal 4 liter koelmiddel in het reservoir worden gegoten.



WAARSCHUWING

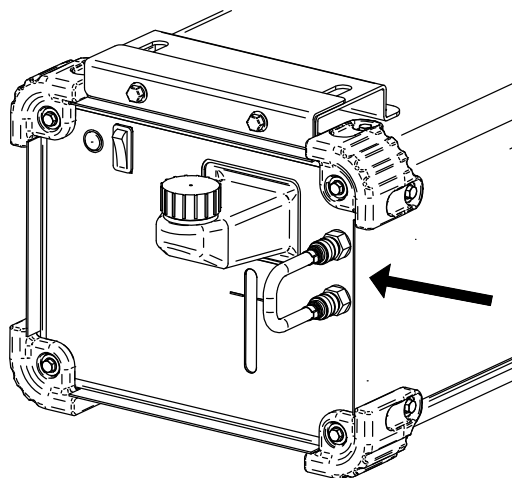
Gebruik de koeler nooit met een leeg reservoir.



WAARSCHUWING

Start de koeler niet als er minder dan 4 liter koelmiddel in het apparaat aanwezig is. Als er te weinig koelmiddel in het systeem aanwezig is, kan het systeem mogelijk niet goed worden vooringspoten en kan de pomp beschadigd raken.

De pomp voorinspuiten (alleen als de koeler voor het eerst wordt gebruikt) en het koelsysteem ontluchten



Afbeelding 7.

- Zet de lasset in elkaar
- Sluit de slang met de snelkoppeling voor het water (zit bij het apparaat) aan op de inlaat- en uitlaatkoppeling van de koeler (Afbeelding 5).
- Vul het koelmiddelreservoir met minimaal 4 liter.
- Draai de moer los.



WAARSCHUWING

Wanneer de **COOLERTIG 4** voor het eerst wordt gebruikt, moet de moer van het reservoir worden verwijderd om te voorkomen dat er een gedeeltelijk vacuüm in het systeem ontstaat tijdens het voorinspuiten van de pomp.

- Schakel de stroombron in
- Circulatie van koelvloeistof forceren: Druk op de vloeisensor uit schakelaar [2] en de trekker van de toorts/het pistool en houd ze tegelijkertijd ingedrukt tot het koelmiddel niet meer circuleert in het koelsysteem en niet terugkeert in het reservoir.
- Schakel de stroombron uit.
- Ontkoppel de slang met de snelkoppeling voor het water.
- Sluit de waterkoelerslangen aan - Afbeelding 6.
- Schakel de stroombron in
- Circulatie van koelvloeistof forceren: Druk op de vloeisensor uit schakelaar [2] en de trekker van de toorts/het pistool en houd ze tegelijkertijd ingedrukt tot het koelmiddel niet meer circuleert in het koelsysteem en niet terugkeert in het reservoir.
- Draai de moer vast.



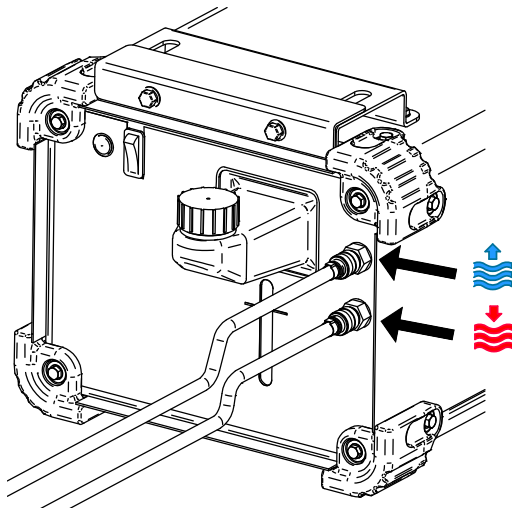
WAARSCHUWING

Zorg er na het voorinspuiten van de pomp en/of ontluchten van het koelsysteem voor dat de moer van het reservoir is vastgedraaid. Als de koeler wordt bediend zonder dat de moer is vastgedraaid kan dat zorgen voor een slechte koefficiëntie, verlies van koelmiddel door verdamping en een korte levensduur van het product.

- De lasset is klaar om te gaan werken.

De koelsysteemslangen aansluiten

- De stroombron moet worden uitgezet.
- Sluit de "uitlaatslang" van de toorts/het pistool (op de meeste slangen rood gekleurd of met rood aangeduid) aan op de snelkoppeling van de inlaat [5] op het voorpaneel van de koeler.
- Sluit de "inlaatslang" van de toorts/het pistool (op de meeste slangen blauw gekleurd of met blauw aangeduid) aan op de snelkoppeling van de uitlaat [4] op het voorpaneel van de koeler.



Afbeelding 8.

Waarschuwing: De waterkoelerslangen worden aangesloten op de snelkoppeling, die automatisch sluit als de slangen worden losgekoppeld.

Controleer, voordat de slangen worden geïnstalleerd op de waterkoeler, of de connectors van de slangen passen op de snelkoppelingen die zich bevinden op het voorpaneel van de koeler.



WAARSCHUWING

Vermijd knikken of scherpe bochten in waterleidingen.



WAARSCHUWING

Houd alle waterleidingen schoon en vrij van blokkeringen.



WAARSCHUWING

Houd het reservoir vol, met name na het vervangen van leidingen.

Transport

OM vorstschade en waterlekkages te vermijden tijdens transport moet het koelmiddel worden verwijderd uit het reservoir van de koeler.

Onderhoud



WAARSCHUWING

Voor reparaties, modificaties of onderhoud raden wij u aan contact op te nemen met het dichtstbijzijnde Technisch Service Center of met Lincoln Electric. Bij reparaties of modificaties die zijn uitgevoerd door een niet erkend bedrijf, of door ondeskundig personeel, vervalt de garantie.

Elke waarneembare schade moet onmiddellijk worden gemeld en gerepareerd.

DAGELIJKS ONDERHOUD

- Controleer de staat van de slangen van de waterkoeler en de aansluitingen van de voedingskabel.
- Controleer de staat van de toorts/het laspistool en vervang deze waar nodig.
- Controleer de werking van de koelventilator van het apparaat. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van het apparaat schoon zijn.
- Het volume in het reservoir dagelijks worden gecontroleerd voor de koeler wordt gebruikt.
- Houd het reservoir vol, met name na ontkoppeling van de waterleidingen of na het vervangen van het accessoire dat wordt gekoeld.
- Reinig de tankfilter.

PERIODIEK ONDERHOUD (MINIMAAL EEN KEER PER JAAR)

Voer het dagelijks onderhoud uit en voer daarnaast de volgende werkzaamheden uit:

- Houd het apparaat schoon. Blaas de buitenkant en de warmtewisselaar aan de binnenkant schoon met schone, droge perslucht (met een lage druk).
- In vuile en stoffige omgevingen of als er sprake is van biologische groei in de koelvloeistof kan het nodig zijn om het reservoir voor de koelvloeistof te spoelen. Tap de oude koelvloeistof af, spoel de binnenkant van het reservoir uit en circuleer een spoeloplossing door het koelsysteem. Voeg nieuwe koelvloeistof toe als u klaar bent met reinigen.



WAARSCHUWING

Hete koelvloeistof kan de huid verbranden. Zorg er altijd voor dat de koelvloeistof NIET HEET is voordat u een servicebeurt aan de koeler uitvoert.



WAARSCHUWING



Er moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen als de koelvloeistof uit het reservoir wordt afgevoerd. De koelvloeistof mag niet in het grondwater, in het riool of op de grond worden gegoten. Lees het "Materiaalveiligheidsgegevensblad" (gebruikte koelvloeistof) en neem contact op met de lokale instantie voor milieubescherming voor informatie over de recycling van koelvloeistof.

Het onderhoudsinterval kan variëren en is afhankelijk van verschillende factoren in de werkomgeving waarin deze machine is geplaatst.



WAARSCHUWING

Raak geen onder spanning staande delen aan.



WAARSCHUWING

Voordat de kast van de machine wordt verwijderd, moet de machine worden uitgeschakeld en moet de werkstuk kabel worden losgekoppeld van de netvoeding.



WAARSCHUWING

De netvoeding moet voor elk onderhoud of servicebeurt worden losgekoppeld. Controleer de veiligheid van de machine na iedere reparatie.



WAARSCHUWING

Raak geen onder spanning staande delen aan.

Voordat de kast van de lasmachine wordt verwijderd, moet de lasmachine worden uitgezet en moet de werkstuk kabel worden losgekoppeld van de netvoeding.

Beleid bij klantenservice

Lincoln Electric Company maakt en verkoopt hoogwaardige lasapparatuur, verbruiksartikelen en snijapparatuur. We willen aan de behoeften van onze klanten voldoen en hun verwachtingen overstijgen. Soms kunnen kopers Lincoln Electric om advies of informatie over het gebruik van onze producten vragen. We reageren op deze verzoeken op basis van de beste informatie die we op dat moment tot onze beschikking hadden. Lincoln Electric kan geen garanties geven voor dergelijke adviezen en aanvaardt geen aansprakelijkheid met betrekking tot deze informatie of adviezen. We wijzen nadrukkelijk elke garantie af, inclusief garantie van geschiktheid voor een specifiek doel van de klant met betrekking tot dergelijke informatie of adviezen. Uit praktisch oogpunt kunnen wij ook geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor het bijwerken of corrigeren van dergelijke informatie of adviezen wanneer deze zijn gegeven noch worden er door het geven van deze informatie of adviezen garantievoorzaken gecreëerd, uitgebreid of aangepast met betrekking tot de verkoop van onze producten.

Lincoln Electric is een verantwoordelijke fabrikant, maar de selectie en het gebruik van specifieke producten die door Lincoln Electric worden verkocht, vallen uitsluitend binnen de controle en onder de volledige verantwoordelijkheid van de klant. Er zijn veel factoren die buiten de controle van Lincoln Electric liggen, die invloed kunnen uitoefenen op de resultaten bij het toepassen van deze productiemethoden en servicevereisten.

Onderhevig aan verandering - Deze informatie was voor zover bij ons bekend nauwkeurig op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. Ga naar www.lincolnelectric.com voor eventueel bijgewerkte informatie.

Problemen oplossen

Deze gids voor het oplossen van problemen is bedoeld voor de gebruiker/lasser. Reparaties aan deze waterkoeler mogen alleen uitgevoerd worden door erkende Lincoln Servicewerkplaatsen. Reparaties uitgevoerd door derden kunnen gevaar voor de gebruiker en of derden veroorzaken. Lees de veiligheid sectie voor de veiligheid van u zelf en anderen.

WAARSCHUWING

Als u, om welke reden dan ook, de onderstaande testprocedures niet begrijpt, of niet in staat bent deze tests of reparaties veilig uit te voeren, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde Technisch Service Center of met Lincoln Electric voor hulp bij het oplossen van technische problemen voor u verder gaat.

Koeler werkt niet.	• Voedingskabel niet aangesloten. • Geen spanning in het stopcontact. • Voedingskabel is beschadigd. • Waterslangen verstopt of gekrompen. • Lekkage in pistool of waterslangen. • Reservoir leeg.	• Sluit de voedingskabel aan. • Controleer de zekering. • Repareer de beschadigde kabel of vervang de kabel door een nieuwe. • Verwijder de verstopping in de slangen. Voorkom knikken of scherpe bochten in de waterslangen. • Repareer de lekkage. • Vul het reservoir.
Interne waterlekkage.	• Losse slangklem op een van de interne slangen. • Lekkage slang. • Warmtewisselaar lekt.	• Draai de slangklem vast of vervang hem. • Vervang slang. • Vervang de warmtewisselaar.
Lekkage bij het connectorblok.	• Losse slangklem.	• Bevestig of vervang slangklem.
Toorts of pistool wordt heet.	• Koeler staat dicht bij warmtebron. • Lage doorstroming van de koelvloeistof. • Geen doorstroming van de koelvloeistof. • Ventilator werkt niet.	• Verplaats koeler weg van warmtebron. • Zie sectie weinig doorstroming. • Zie Geen doorstroming van de koelvloeistof. • Zie Ventilator werkt niet.
De ventilator draait, maar er is weinig doorstroming van koelvloeistof.	• Lekkage in toorts/pistool of slang. • Toorts/pistool of slangen gedeeltelijk verstopt. • Reservoir leeg of zeer laag niveau.	• Repareer de lekkage. • Verwijder de verstopping. • Vul het reservoir.
Ventilator draait maar er is geen doorstroming van koelvloeistof.	• Pomp defect. • Pomp vastgelopen.	• Vervang pomp. • Vervang pomp.
De pomp werkt, maar de ventilator werkt niet.	• Het ventilatorblad loopt tegen de warmtewisselaar aan. • Ventilatormotor defect.	• Vervang de ventilator. • Vervang de ventilator.
Zekering van de koeler is gesprongen.	• Circuit overbelast. • Interne kortsluiting in componenten koeler.	• Controleer de zekering. • Vervang de gehele onderdrukker en de gelijkrichter binnen in de koeler.

WEEE

07/06



Gooi elektrische apparatuur nooit bij gewoon afval!

Met inachtneming van de Europese Richtlijn 2012/19/EC met betrekking tot Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) en de uitvoering daarvan in overeenstemming met nationaal recht, moet elektrische apparatuur waarvan de levensduur ten einde loopt apart worden verzameld en worden ingeleverd bij een recyclingbedrijf, dat overeenkomstig de milieuwetgeving te werk gaat. Als eigenaar van de apparatuur moet u informatie inwinnen over goedgekeurde verzamelssystemen van onze vertegenwoordiger ter plaatse.

Door het toepassen van deze Europese Richtlijn beschermt u het milieu en ieders gezondheid!

Reserveonderdelen

12/05

Leesinstructies onderdelenlijst

- Gebruik deze onderdelenlijst niet voor machines waarvan de code niet in deze lijst voorkomt. Neem contact op met de dichtstbijzijnde Lincoln dealer wanneer het codenummer niet vermeld is.
- Gebruik de afbeelding van de assemblagepagina en de tabel daaronder om de juiste onderdelen te selecteren in combinatie met de gebruikte code.
- Gebruik alleen de onderdelen die met een "X" in de kolom zijn aangemerkt onder het type model op de assemblagepagina (# betekent een wijziging in het drukwerk).

Lees eerst de bovenstaande leesinstructies voor de onderdelenlijst. Zie de 'Onderdelenlijst' die bij de machine wordt geleverd. Deze lijst is voorzien van uitgewerkte tekening met onderdeelreferentie.

Locaties van geautoriseerde servicewerkplaatsen

01/19

- De koper moet contact opnemen met een door Lincoln geautoriseerd servicepunt (Lincoln Authorized Service Facility, LASF) over alle defecten die zich tijdens de garantieperiode voordoen.
- Neem contact op met u lokale verkoopvertegenwoordiger voor hulp bij het vinden van het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicepunt.

Elektrisch schema

Zie ook de onderdelenlijst die bij het apparaat is geleverd.

Toebehoren

W000010167	FREEZCOOL 9,6L
W000403603	PRESTOTIG 315 AC/DC TIG ACDC
W000403604	CITOTIG 315 AC/DC TIG ACDC
W000403582	PRESTOTIG 415 DC TIG DC INVERTER
W000403583	CITOTIG 415 DC TIG DC INVERTER
W000404146	CART 4

